

PORTABLE SOUND SYSTEM 2-WAY 12" 400W / 15" 500W

SYSTEME SONO PORTABLE A 2 VOIES 30cm 400W / 38cm 500W

TRAGBARE BESCHALLUNGSANLAGE 2-WEG 30cm 400W / 38cm 500W

PRENOSNI 2-SISTEMSKI ZVOČNIK 30cm 400W / 15" 500W

SISTEMA DE SONIDO PORTATIL 2 VIAS 30cm 400W / 38cm 500W

DRAAGBAAR GELUIDSYSTEEM 2-WEG 30cm 400W / 38cm 500W

SISTEM PORTABIL DE SUNET 2 CAI 30cm 400W / 38cm 500W



Ref.: PKG12A-SET (15-2425) / PKG15A-SET (15-2426)

GB – Instruction Manual

F – Manuel d'Utilisation

D – Bedienungsanleitung

NL - Handleiding

E – Manual de instrucciones

SLO – Navodila za uporabo

RO – Manual de utilizare

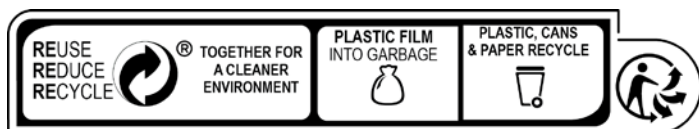


IMPORTANT NOTE: Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.

NOTE IMPORTANTE : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.

WICHTIGER HINWEIS: Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Bringen Sie sie zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof)!

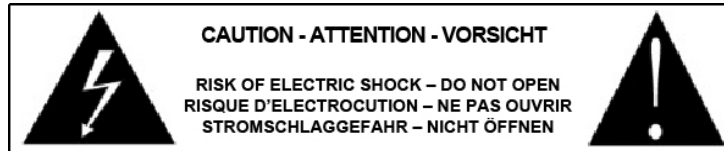
BELANGRIJK: De elektrische producten mogen niet naast het huisvuil geplaatst worden. Gelieve deze te laten recycleren daar waar er centra's hiervoor voorzien is. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper ivm de manier van recycleren.



PORTABLE SOUND SYSTEM

Safety Instructions

Caution: To reduce the risk of electrical shock, do not open the housing.



The lightning flash within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltages within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in the literature accompanying the appliance.

- To reduce the risk of fire, replace the fuse with the same type and rating. Do not expose this equipment to rain or moisture.
- Not suitable for intensive, professional use.
- Do not overload the system to avoid damage to the speakers.
- Do not place an open fire (candles etc.) on top or next to the box. FIRE HAZARD.
- Only connect to an earthed mains outlet of AC 100-240V 50/60Hz.
- For indoor use only. If the system is used outdoors, you need to make sur that no humidity can enter the box.
- When not in use, unplug the unit from the mains.
- Unplug the unit from the mains prior to checking or replacing the fuse.
- Make sure that the box is placed on a stable, strong surface.
- The boxes can be hung. Use only strong and approved mounting material. During the mounting, make sure that nobody is standing below the mounting area.
- Do not place liquids on the box and protect is against humidity. Humidity can shorten the life time considerably.
- Only use suitable means of transportation if you want to move the box – BEWARE OF YOUR BACK!
- Always unplug the unit during a thunderstorm or when it is not in use.
- If the unit has not been used for a long period of time, condensation can occur inside the housing. Please let the unit reach room temperature prior to use.
- Never try to repair the unit yourself. It doesn't contain any user serviceable parts.
- Run the mains lead in such a way that nobody can fall over it and nothing can be put on it.
- Reduce the volume to the minimum prior to switching the unit on.
- Keep out of the reach of children.

FEATURES

- ☞ 2-Way 12" or 15" portable Disco speakers with LED illumination
- ☞ MP3 player
- ☞ LCD display

- ☞ SD card slot
- ☞ USB connection
- ☞ FM radio/Bluetooth
- ☞ Equalizer (Bass & treble level control)
- ☞ High efficiency woofer
- ☞ 1" titanium driver
- ☞ Supports 16Gb USB/SD drives

OPERATION

- Prior to switching the unit on, turn the volume down to minimum.
- Connect your audio source to the appropriate input socket.
- Connect the unit to the mains supply.
- Switch on the audio source first, followed by the active speaker.
- Set the volume with the applicable control.
- Adjust the bass & treble.

CONTROLS AND CONNECTIONS

1. LCD screen

2. MP3 controls

MODE: USB/SD/BT/FM convertor

▶|| Play/Pause

SCAN: Keep pressed to start an automatic search for radio stations in FM mode

FOL: Hold down for 3 seconds to enter the folder option function mode (press the previous /next song button to choose the folder)

↻ Repeat one / Repeat all / Random

◀ ▶ PREVIOUS/NEXT in FM mode

Keep pressed to search lower/higher stations manually

Short press to tune to saved station

⏮: Previous song. Hold down for fast rewind.

⏭: Next song. Hold down for fast forward.

3. USB input

4. SD card input

5. IR remote control receiver

6. MIC level control

7. Echo control

8. Treble control for high frequencies

9. Bass control for low frequencies

10. Master Volume control

11. MP3 level control

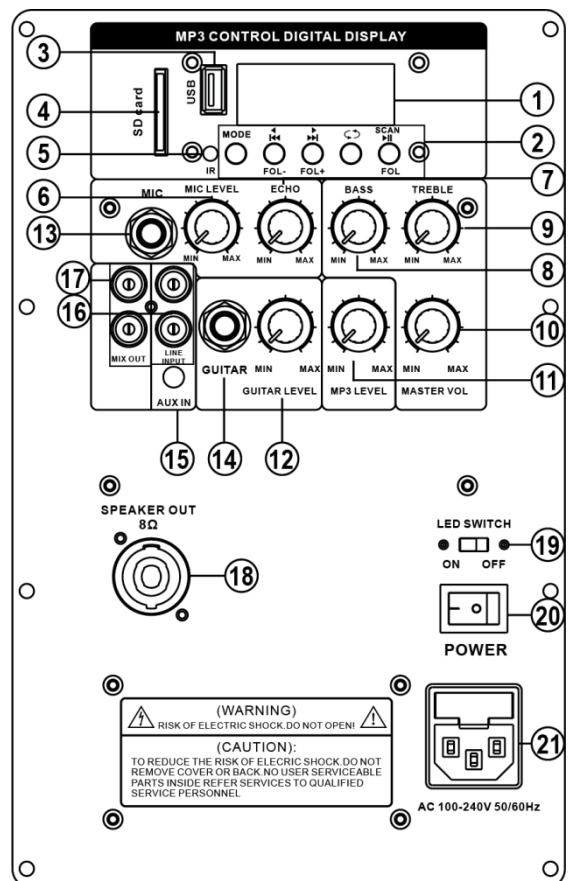
12. Guitar level control

13. 6.35mm microphone input

14. Guitar line input

15. AUX input

16. RCA (R+L) line outputs



- 17.RCA mix output
- 18.Speaker output 8 ohms
- 19.LED light switch (ON/OFF)
- 20.Main power switch
- 21.Fused IEC mains inlet

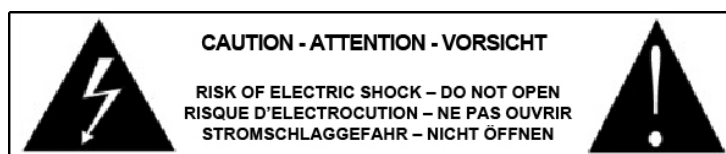
SPECIFICATIONS


| | | |
|--------------------|------------------------------------|--------------------|
| Woofer | 12" / 30cm | 15" / 38cm |
| RMS/max. power | 200/400W | 250/500W |
| Magnet | 30oz | 40oz |
| Tweeter | 1"/25 mm Titanium diaphragm driver | |
| Magnet | 5.4oz | |
| Impedance | 8 ohm | |
| Voice Coil | 1.5" KSV | 2" KSV |
| Frequency response | 65Hz-18kHz (-10dB) | 50Hz-18KHz (-10dB) |
| Sensitivity | 92dB (+/-2dB) | 94dB (+/-2dB) |
| Impedance | 8 ohm | |
| Voltage | 100-240Vac 50/60Hz | |


SYSTEME DE SONORISATION PORTABLE

Consignes de sécurité

Attention: Afin de réduire le risque d'un choc électrique, ne pas ouvrir le boîtier.



 L'éclair dans le triangle attire l'attention de l'utilisateur sur la présence de tensions dangereuses non-isolées à l'intérieur du boîtier qui sont d'une magnitude suffisante pour provoquer une électrocution.

 Le point d'exclamation dans le triangle attire l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes d'utilisation et de maintenance contenues dans la documentation fournie

- Afin de réduire le risque d'incendie, remplacer le fusible uniquement par un neuf ayant les mêmes caractéristiques. Ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité
- Ne convient pas à une utilisation intensive, professionnelle.
- Ne pas surcharger le système afin de ne pas endommager les haut-parleurs.
- Ne pas placer une flamme ouverte (bougies, etc.) sur ou à côté de l'enceinte. Risque d'incendie.
- Brancher uniquement sur une prise de terre de AC 100/240V 50/60Hz.
- Utilisation uniquement à l'intérieur. Si l'enceinte est utilisée en plein air, assurez-vous que l'humidité ne peut pas pénétrer à l'intérieur du boîtier.
- Débrancher l'enceinte lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Débrancher l'appareil du secteur avant toute intervention ou le remplacement du fusible.
- Placer l'enceinte sur une surface stable et solide.

- L'enceinte peut être suspendue. Utiliser uniquement du matériel de montage solide et approuvé. Pendant l'installation, personne ne doit se trouver en-dessous de la zone de montage.
- Ne pas placer de liquides sur l'enceinte. Protéger l'enceinte contre l'humidité. L'humidité réduit considérablement la durée de vie.
- Utiliser toujours un moyen de transport approprié pour déplacer l'enceinte - ATTENTION A VOTRE DOS!
- Débrancher l'appareil pendant un orage ou lorsqu'il n'est pas en service.
- Lorsque l'appareil n'a pas été utilisé pendant une durée prolongée, de l'eau de condensation peut se former dans le boîtier. Attendez que l'appareil ait atteint la température ambiante avant de l'utiliser.
- N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Il ne contient aucune pièce remplaçable par l'utilisateur.
- Placer le cordon secteur de manière à ce qu'il ne provoque pas de chutes et qu'aucun objet ne puisse être placé dessus.
- Réduisez complètement le volume avant de mettre l'appareil sous tension.
- Tenir hors de la portée des enfants

CARACTERISTIQUES

- ☞ Enceintes Disco portables à 2 voies de 30cm ou 38cm avec éclairage à LED
- ☞ Lecteur MP3
- ☞ Afficheur LCD
- ☞ Lecteur de carte SD
- ☞ Connexion USB
- ☞ Tuner FM/Bluetooth
- ☞ Egaliseur (Contrôle de graves & d'aigus)
- ☞ Boomer à rendement élevé
- ☞ Driver 1" au titane
- ☞ Compatible avec de supports USB/SD de 16Go

FONCTIONNEMENT

- Avant de mettre l'appareil sous tension, réglez le volume au minimum.
- Branchez votre source audio sur la fiche d'entrée appropriée.
- Branchez l'appareil sur la prise secteur.
- Allumez d'abord la source audio et ensuite l'enceinte active.
- Réglez le volume avec le contrôle approprié.
- Réglez les graves et les aigus.

REGLAGES ET CONNEXIONS

1. Afficheur LCD

2. Contrôles MP3

MODE: Sélecteur USB/SD/BT/FM

▶|| Lecture/Pause

SCAN: En mode FM, maintenir appuyé pour lancer une recherche automatique de stations radio

FOL: Maintenir appuyé pendant 3 secondes pour entrer dans les options du classeur (Appuyez sur titre précédent/suivant pour choisir le dossier)

↻ Répétition unique / Répétition générale / Aléatoire

◀ ▶ : PRECEDENT/SUIVANT :

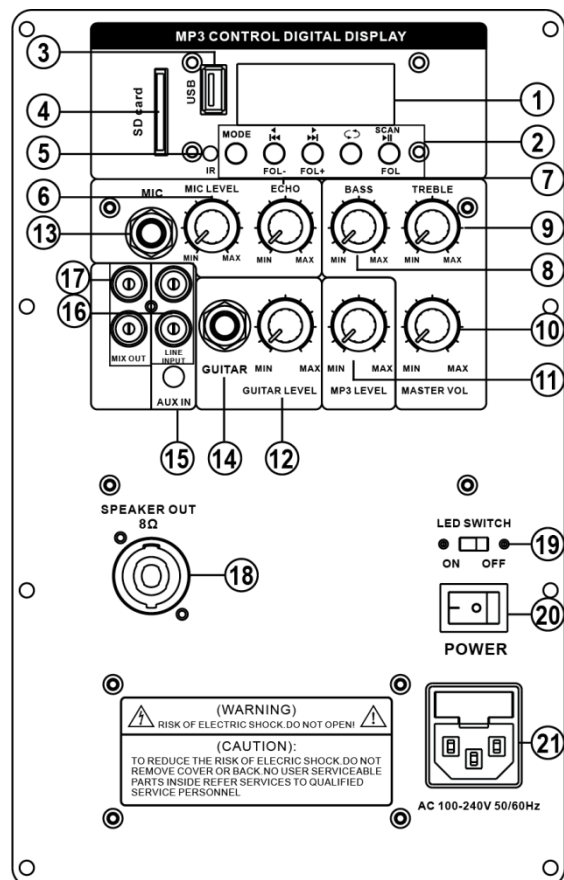
En mode FM, maintenir appuyé pour chercher manuellement des stations vers le haut ou le bas

Pression courte pour aller sur une station mémorisée

◀◀: Titre précédent Maintenir appuyé pour un retour rapide

▶▶: Titre suivant. Maintenir appuyé pour une avance rapide

3. Entrée USB
4. Entrée carte SD
5. Capteur de la télécommande IR
6. Réglage de volume micro
7. Réglage de l'Echo
8. Contrôle des hautes fréquences
9. Contrôle des basses fréquences
10. Contrôle de volume général
11. Réglage de niveau MP3
12. Réglage de niveau guitare
13. Entrée microphone 6,35mm
14. Entrée ligne guitare
15. Entrée AUX
16. Sorties ligne (D+G) par RCA
17. Sortie générale par RCA
18. Sortie haut-parleur 8 ohms
19. Interrupteur de l'éclairage à LED (Allumé/Eteint)
20. Interrupteur général
21. Fiche d'alimentation secteur IEC avec fusible



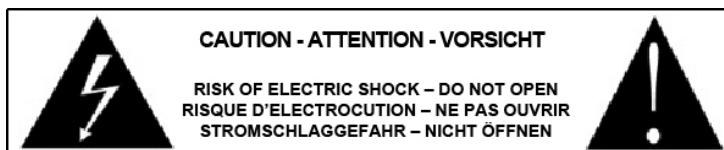
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

| | | |
|--------------------|-------------------------------|--------------------|
| Boomer | 12" / 30cm | 15" / 38cm |
| Puissance RMS/Max. | 200/400W | 250/500W |
| Aimant | 30oz | 40oz |
| Tweeter | 1"/25 mm diaphragme au titane | |
| Aimant | 5,4oz | |
| Impédance | 8 ohm | |
| Bobine mobile | 1.5" KSV | 2" KSV |
| Bande passante | 65Hz-18kHz (-10dB) | 50Hz-18KHz (-10dB) |
| Sensibilité | 92dB (+/-2dB) | 94dB (+/-2dB) |
| Impédance | 8 ohms | |
| Alimentation | 100-240Vac 50/60Hz | |

TRAGBARE BESCHALLUNGSANLAGE

Sicherheitshinweise

Vorsicht: Um Stromschlag zu vermeiden, nicht das Gehäuse öffnen.



Der Blitz im Dreieck weist den Benutzer auf gefährliche, nicht isolierte Spannungen innerhalb des Geräts hin, die einen elektrischen Stromschlag verursachen können. Der Blitz im Dreieck weist den Benutzer auf gefährliche, nicht isolierte Spannungen innerhalb des Geräts hin, die einen elektrischen Stromschlag verursachen können.



Das Ausrufezeichen im Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Informationen zur Bedienung und Wartung hin, die in der beiliegenden Dokumentation enthalten sind.

- Um Brand zu vermeiden, die Sicherung nur durch eine identische ersetzen. Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
- Nicht für intensiven, gewerblichen Einsatz geeignet.
- Niemals die Anlage überlasten, um die Lautsprecher zu schützen.
- Kein offenes Feuer (Kerzen usw.) auf oder neben die Box stellen. FEUERGEFAHR
- Nur an eine geerdete Steckdose von 100/240V AC 50/60Hz anschließen.
- Nur für Innengebrauch. Wenn die Anlage im Freien eingesetzt wird, darauf achten, dass keine Feuchtigkeit ins Gehäuse dringen kann.
- Bei Nichtgebrauch Gerät vom Netz trennen.
- Vor Wartungsarbeiten oder Auswechseln der Sicherung Gerät vom Netz trennen.
- Das Gerät nur auf eine stabile, robuste Fläche stellen.
- Die Box kann aufgehängt werden. Nur robustes, empfohlenes Montagematerial benutzen. Während der Montage darf sich niemand unter dem Montagebereich befinden.
- Keine Flüssigkeiten auf die Box stellen. Die Box vor Feuchtigkeit schützen. Feuchtigkeit verkürzt die Betriebsdauer der Box erheblich.
- Zum Umstellen der Box nur geeignete Transportmittel benutzen -DENKEN SIE AN IHREN RÜCKEN!
- Bei Gewitter oder Nichtgebrauch das Gerät vom Netz trennen.
- Nach längerem Nichtgebrauch kann sich Kondenswasser innerhalb des Gehäuses gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es benutzen.
- Das Gerät niemals selbst reparieren. Das Gerät enthält keine vom Benutzer auswechselbaren Teile.
- Das Netzkabel so verlegen, dass niemals darüber fallen kann und keine Geräte daraufgestellt werden können.
- Vor dem Einschalten die Lautstärke ganz herunterfahren.
- Das Gerät von Kindern fernhalten.

FEATURES

- ☞ 30cm bzw. 38cm 2-Weg Lautsprecherboxen mit LED Beleuchtung
- ☞ MP3 Player
- ☞ LCD Display

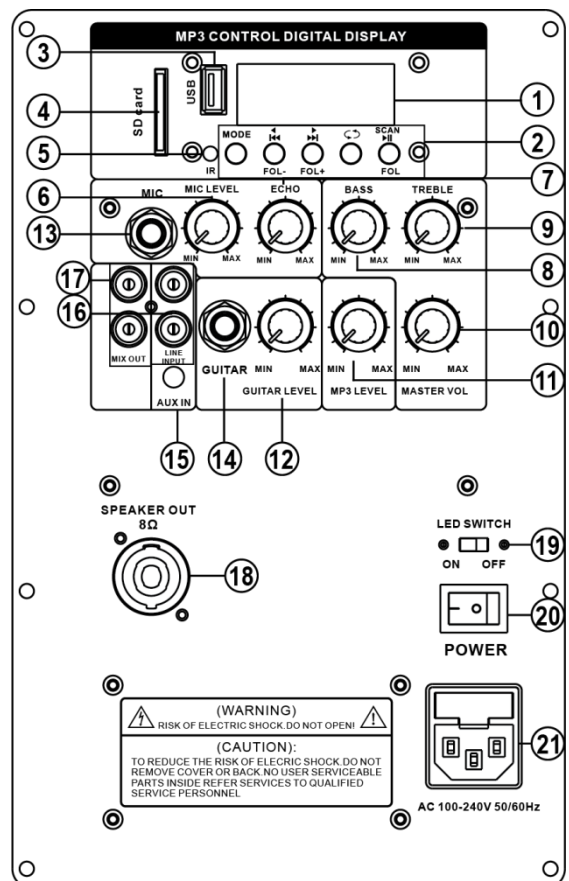
- ☞ SD Kartenslot
- ☞ USB Anschluss
- ☞ FM Radio/Bluetooth
- ☞ Equalizer (Bass & Treble Regler)
- ☞ Tieftöner mit hohem Wirkungsgrad
- ☞ 1" Titanreiber
- ☞ Unterstützt 16Gb USB/SD Medien

BETRIEB

- Vor dem Einschalten ganz die Lautstärke herunterfahren.
- Audioquelle an die geeignete Eingangsbuchse anschließen.
- Gerät ans Netz anschließen.
- Erst die Audioquelle, dann die Box einschalten.
- Lautstärke mit dem entsprechenden Regler einstellen.
- Bass & Treble einstellen.

REGLER UND ANSCHLÜSSE

1. LCD Display
2. MP3 Regler
 - MODE: USB/SD/BT/FM Wahlschalter
 - ▶|| Play/Pause
 - SCAN: Gedrückt halten, um im FM Betrieb einen automatischen Suchlauf nach Radiosendern zu starten
 - FOL: Taste 3 Sek. gedrückt halten, um in den Einstellbetrieb im Ordner zu gehen (mit Zurück/Weiter Taste den Ordner wählen)
 - ↻ Einen Titel wiederholen / Alle Titelwiederholen / Zufallsgenerator
 - ◀ ▶ ZURÜCK/WEITER: Im FM Betrieb: Gedrückt halten, um Radiosender manuell aufwärts/abwärts zu suchen
 - Kurz drücken, um einen gespeicherten Sender einzustellen
 - ⏮: Voriger Titel Zum schnellen Rücklauf gedrückt halten.
 - ⏭: Nächster Titel. Zum schnellen Vorlauf gedrückt halten.
3. USB Eingang
4. Eingang für die SD Karte
5. IR Empfänger
6. Mikrofonlautstärkeregler
7. Echo Regler
8. Treble Regler für die hohen Frequenzen
9. Bass Regler für die tiefen Frequenzen
10. Hauptlautstärkeregler
11. MP3 Regler
12. Gitarrenpegelregler
13. 6,35mm Mikrofoneingang
14. Gitarreneingang
15. AUX Eingang
16. (R+L) Cinch Line Ausgänge



- 17.Cinch Hauptausgang
- 18.8 Ohm Lautsprecherausgang
- 19.LED Beleuchtung (EIN/AUS)
- 20.Hauptschalter
- 21.IEC Netzeingangsbuchse mit Sicherung

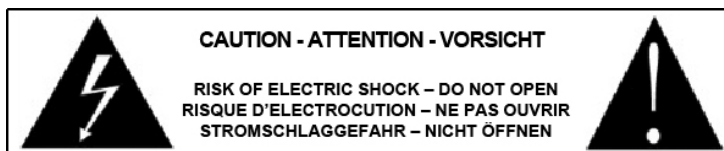
TECHNISCHE DATEN

| | | |
|-------------------|--------------------------|--------------------|
| Tieftöner | 12" / 30cm | 15" / 38cm |
| RMS/max. Leistung | 200/400W | 250/500W |
| Magnet | 30oz | 40oz |
| Tweeter | 1"/25 mm Titandiaphragma | |
| Magnet | 5,4oz | |
| Impedanz | 8 Ohm | |
| Schwingspule | 1.5" KSV | 2" KSV |
| Frequenzbereich | 65Hz-18kHz (-10dB) | 50Hz-18kHz (-10dB) |
| Empfindlichkeit | 92dB (+/-2dB) | 94dB (+/-2dB) |
| Impedanz | 8 Ohm | |
| Eingangsspannung | 100-240Vac 50/60Hz | |

DRAAGBAAR GELUIDSYSTEEM

Veiligheidsinstructies

Let op: Om stroomslag te vermijden niet de behuizing openen.



De bliksem in de driehoek vestigt de aandacht van de gebruiker op een elektrisch schokrisico.

De driehoek met het uitroepteken vestigt de aandacht van de gebruiker op belangrijke gebruik- of onderhoudsinstructies in de handleiding.



- Vervang de zekering alléén door een nieuwe met dezelfde specificaties om brand te vermijden. Het toestel tegen regen en vochtigheid beschermen.
- Niet geschikt voor intensief professioneel gebruik.
- Niet de luidsprekers overbelasten.
- Geen open vlammen, zoals brandende kaarsen op of naast het apparaat plaatsen. BRANDGEVAAR
- Alléén op een geaard stopcontactdoos met een spanning van 100-240V 50/60Hz aansluiten.
- Alleen voor gebruik binnenshuis. Als u het systeem buiten gebruikt wees zeker dat geen vochtigheid binnen de behuizing kan dringen.
- Ontkoppel het toestel van het lichtnet als het niet wordt gebruikt.
- Ontkoppel het toestel van het lichtnet alvorens u het repareert of de zekering vervangt.
- Plaats het apparaat nooit op een instabiele of beweegbare ondergrond.
- U kunt de box ophangen. Gebruik alléén krachtig en aanbevolen montagemateriaal. Tijdens de montage mag geen persoon beneden het montagebereik staan.

- Geen vloeistoffen op het apparaat stellen en tegen vochtigheid beschermen. Vochtigheid verkort de levensduur van een toestel.
- Gebruik een geschikt transportmiddel om de box de verplaatsen - LET OP UW RUG!
- Altijd de stekker uit het stopcontact trekken in geval van onweer of indien u het toestel over een langere tijd niet gebruikt.
- Als het apparaat voor een lange tijd niet gebruikt wordt kan condensatie binnen de behuizing optreden. Laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen voordat u het aansluit.
- Nooit verzoeken het apparaat zelf te repareren. Het apparaat bevat geen van de gebruiker vervangbare onderdelen.
- Voer het netsnoer zodanig dat niemand erover kan vallen en niets kan erop worden gezet.
- Zet het volume op het minimum alvorens u het toestel aanschakelt.
- Buiten het bereik van kinderen houden.

FEATURES

- ☞ 12" of 15" draagbaar 2-weg geluidstelsysteem met led verlichting
- ☞ MP3 player
- ☞ LCD display
- ☞ SD kaartje slot
- ☞ USB aansluiting
- ☞ FM radio/Bluetooth
- ☞ Equalizer (Bas & treble controle)
- ☞ High efficiency woofer
- ☞ 1" titanium driver
- ☞ Ondersteunt 16Gb USB/SD drives

BEDIENING

- Zet het volume op het minimum alvorens u het toestel aanschakelt.
- Sluit uw audiobron op de geschikte ingang aan.
- Sluit het apparaat op een stopcontactdoos aan.
- Eerst de audiobron aanschakelen, daarna de actieve box
- Stel het volume d.m.v. de volume regelaar in.
- Bas & treble instellen.

REGELAARS & AANSLUITINGEN

1. LCD display

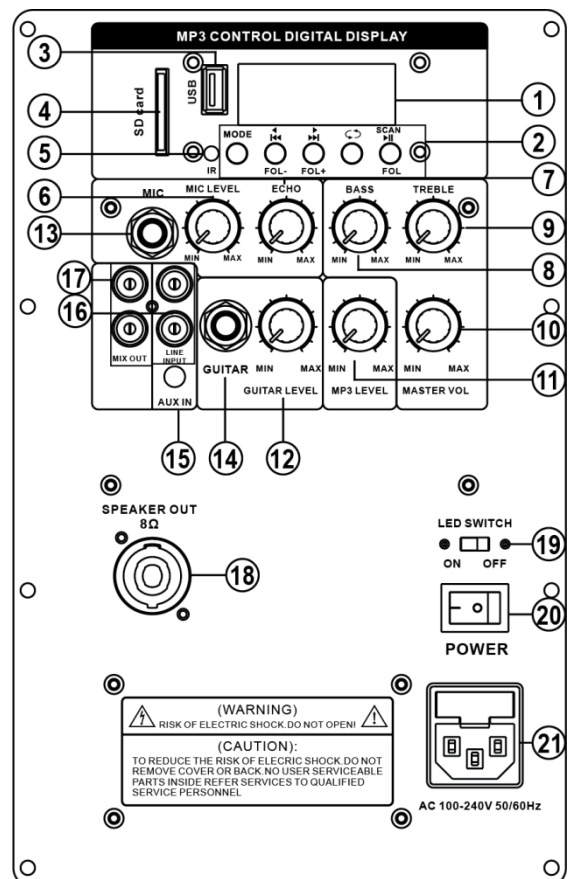
2. MP3 controles

MODE: USB/SD/BT/FM keuze schakelaar

▶| Play/pauze

SCAN: In FM modus ingedrukt houden om automatisch naar radio zenders te zoeken

FOL: Gedurende 3 seconden ingedrukt houden om in folder optie modus te gaan (druk vorige/naaste track op een folder te kiezen)



↻ Eén track herhalen / alle tracks herhalen / toeval

◀ ▶ TERUG/VERDER in FM modus

Kort indrukken om handmatig naar boven of beneden zenders te zoeken

Kort indrukken om een opgeslagen zender in te stellen

⏪: Vorige track Ingedrukt houden om snel achteruit te lopen.

⏩: Naaste song. Ingedrukt houden om snel vooruit te lopen.

3. USB ingang
4. SD kaartje ingang
5. IR ontvanger van de afstandsbediening
6. Microfoon controle
7. Echo controle
8. Treble regelaar voor hoge frequenties
9. Bas regelaar voor lage frequenties
10. Master volume controle
11. MP3 controle
12. Gitaar controle
13. 6,35mm microfoon ingang
14. Gitaar lijn ingang
15. AUX ingang
16. RCA (R+L) lijn uitgangen
17. RCA mix uitgang
18. 8 ohm luidspreker uitgang
19. LED verlichting (aan/uit)
20. Hoofdschakelaar
21. IEC voedingsingang met zekering

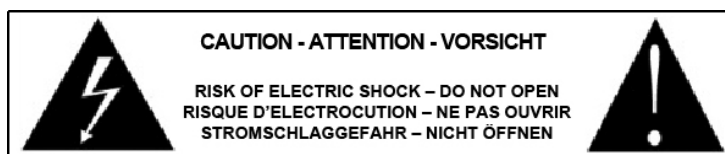
SPECIFICATIES

| | | |
|-------------------|------------------------------------|--------------------|
| Woofer | 12" / 30cm | 15" / 38cm |
| RMS/max. vermogen | 200/400W | 250/500W |
| Magneet | 30oz | 40oz |
| Tweeter | 1"/25 mm Titanium diafragma driver | |
| Magneet | 5,4oz | |
| Impedantie | 8 ohm | |
| Spreekspoel | 1,5" KSV | 2" KSV |
| Frequentiebereik | 50Hz-18kHz (-10dB) | 45Hz-20KHz (-10dB) |
| Gevoeligheid | 96dB (+/-2dB) | 98dB (+/-2dB) |
| Impedantie | 8 ohm | |
| Voedingsspanning | 100-240Vac 50/60Hz | |

SISTEMA DE SONIDO PORTATIL 2 VIAS

Instrucciones de seguridad

Atención: Con el fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica, no cubra el equipo.



El rayo dentro del triángulo avisa al usuario de la presencia de tensiones no aisladas en el interior del equipo con una magnitud suficiente para provocar una electrocución.



El puno de exclamación dentro del triángulo avisa al usuario de instrucciones importantes de uso y de mantenimiento contenidas en la documentación incluida

- Con el fin de reducir el riesgo de incendio, cambie el fusible únicamente por uno nuevo de idénticas características al original. No exponga el equipo a la lluvia o la humedad
- NO ES CONVENIENTE UNA UTILIZACIÓN INTENSIVA O PROFESIONAL DE ESTE EQUIPO.
- No sobrecargue el equipo ya que puede dañar los altavoces.
- No coloque ninguna llama (velas, etc...) encima o al lado del equipo. Riesgo de incendio.
- Enchufar únicamente a un enchufe con toma de tierra de AC 100/240V 50/60Hz.
- Para su uso solo en interiores. Si el equipo se utiliza al aire libre, asegúrese de que la humedad no entra en el interior del equipo.
- Desenchufe el equipo cuando no se vaya a usar.
- Desenchufe el equipo de la corriente antes de cualquier manipulación, limpieza o cambio de fusible.
- Coloque el altavoz en una superficie estable y sólida.
- El baffle, puede ser suspendido. Use solo accesorios de montaje sólidos y aceptados por el fabricante. Durante la instalación, no debe de haber nadie por debajo de la zona de montaje.
- No coloque líquidos alrededor del equipo. Proteja el equipo de la humedad. La húmeda, reduce considerablemente la duración del equipo.
- Utilice siempre un medio de transporte apropiado para desplazar el equipo - ¡ATENCIÓN CON LA ESPALDA!
- Desenchufe el equipo durante una tormenta o cuándo no se vaya a utilizar.
- Cuándo el equipo no se haya utilizado durante un tiempo prolongado o cambie de un ambiente frío a uno más cálido, se puede formar agua de condensación en el interior del equipo. Espere a que el equipo se ponga a temperatura ambiente antes de utilizarlo.
- No intente jamás de reparar el equipo usted mismo. Este equipo, no contienen ninguna pieza cambiabile por el usuario.
- Coloque el cable de alimentación de forma que no pueda provocar tropiezos y caídas y que no se pueda colocar ningún objeto encima.
- Reduzca completamente el volumen antes de enchufar el equipo.
- Mantener fuera del alcance de los niños

CARACTERISTICAS

- ☞ 2-Vías 12" o 15" Baffle portátil con LED
- ☞ Lector MP3
- ☞ Display LCD

- ☞ Lector de tarjeta SD
- ☞ Conexión USB
- ☞ Sintonizador FM/Bluetooth
- ☞ Ecualizador (Control de Graves y agudos)
- ☞ Woofer de alto rendimiento
- ☞ Tweeter 1" de Titanio
- ☞ Compatible con soportes USB/SD de 16Gb

FUNCIONAMIENTO

- Antes de encender el equipo, ajuste el volumen al mínimo.
- Conecte su fuente de audio en la clavija de entrada apropiada.
- Enchufe el equipo a la corriente.
- Encienda la fuente de audio y luego el bafle.
- Ajuste el volumen con el control apropiado.
- Ajuste los Graves y los agudos.

AJUSTES Y CONEXIONES

1. Display LCD

2. Control MP3

MODO: Selector USB/SD/BT/FM

▶|| Lectura/Pausa

SCAN: Mantenga apretado para iniciar la búsqueda automática de emisoras en modo FM

FOL: Mantener apretado durante 3 segundos para entrar en las opciones de carpeta (Apretar en título anterior / siguiente para seleccionar la carpeta)

↻ Repetición única / Repetición general / Aleatorio

◀ ▶ ANTERIOR/SIGUIENTE en modo FM:

Mantenga presionado para buscar manualmente las emisoras hacia arriba o hacia abajo.

Pulse brevemente para escuchar las emisoras memorizadas.

⏮: Título anterior. Mantenga pulsado para rebobinar rápidamente.

⏭: Título siguiente. Mantenga presionado para avanzar rápidamente.

3. Entrada USB

4. Entrada tarjeta SD

5. Receptor IR del mando a distancia

6. Volumen MIC

7. Control Eco

8. Control de altas frecuencias

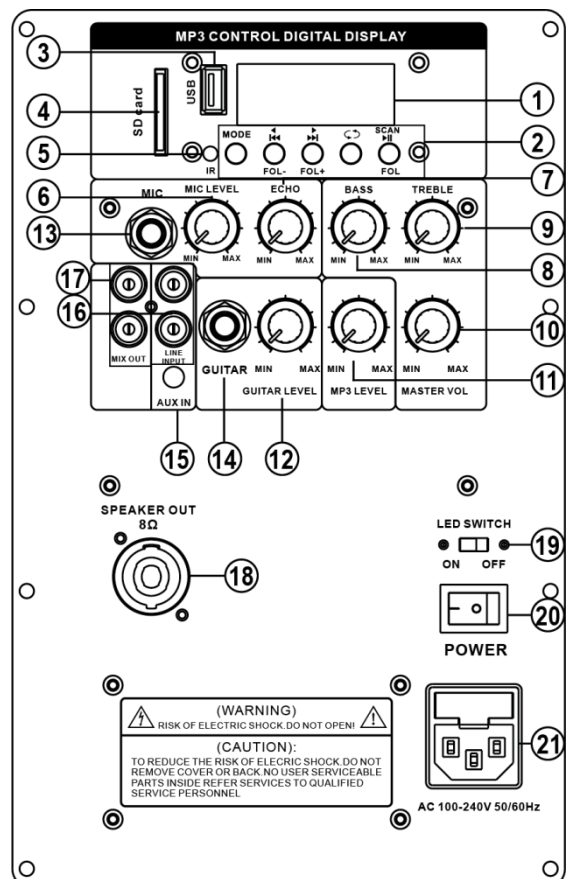
9. Control de bajas frecuencias

10. Control de volumen general

11. Volumen MP3

12. Volumen Guitar

13. Entrada Micrófono 6,35mm



- 14.Entrada Guitarra
- 15.Entrada AUX
- 16.RCA (R+L) Salida a nivel linea
- 17.RCA Salida Mix
- 18.Salida para altavoz. Impedancia mínima 8 Ohmios
- 19.LED (Encendido/Apagado)
- 20.Interruptor general
- 21.Clavija de alimentación de corriente IEC con fusible

CARACTERISTICAS TECNICAS

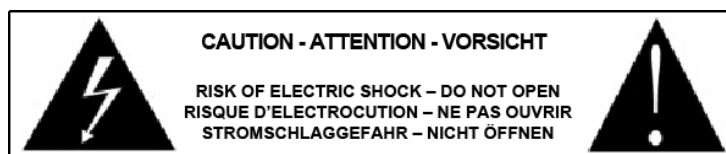
| | | |
|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Woofer | 12" / 30cm | 15" / 38cm |
| Potencia RMS/max. | 200/400W | 250/500W |
| Imán | 30oz | 40oz |
| Tweeter | 1"/25 mm diafragma de Titanio | |
| Imán | 5,4oz | |
| Impedancia | 8 ohm | |
| Bobina | 1.5" KSV | 2" KSV |
| Banda | 65Hz-18kHz (-10dB) | 50Hz-18KHz (-10dB) |
| Sensibilidad | 92dB (+/-2dB) | 94dB (+/-2dB) |
| Impedancia | 8 ohmios | |
| Alimentación | 100-240Vac 50/60Hz | |


SLO


PRENOSNI ZVOČNIŠKI SISTEM

Varnostna navodila

Opozorilo: Da bi zmanjšali nevarnost električnega udara, ne odpirajte ohišja.



 Strela v enakostraničnem trikotniku je namenjena opozarjanju uporabnika na prisotnost neizoliranih nevarnih napetosti v ohišju, ki utegne biti dovolj visoka, da predstavlja nevarnost električnega šoka.

 Klicaj znotraj trikotnika je namenjena za opozarjanje uporabnika na pomembna navodila za uporabo in vzdrževanje (servisiranje) navodila v literaturi ki spremljajo napravo.

- Da bi zmanjšali nevarnost požara, zamenjajte varovalko z enake vrste in vrednosti. To napravo ne izpostavljajte dežju ali vlagi.
- Ni primerno za intenzivno in profesionalno rabo.
- Ne preobremenjujte sistem, da bi se izognili poškodbam zvočnikov.
- Ne postavljajte odprtega ognja (sveče itd) na vrhu ali ob zvočniku. **NEVARNOST POŽARA.**

- priključite le na ozemljeno omrežno vtičnico AC 115/230V 60/50Hz.
- Samo za notranjo uporabo. Če se sistem uporablja na prostem, poskrbite da vlaga ne more vstopiti v zvočnik.
- Ko ni v uporabi, izključite napravo iz omrežja.
- Napravo izključite iz omrežja pred preverjanjem ali zamenjavi varovalke.
- Poskrbite, da je zvočnik postavljen na stabilno, trdno podlago.
- Zvočnik se lahko obesí. Uporabljajte le močna in odobreni montažni material. Med montažo se prepričajte, da se nihče ne nahaja pod območjem montaže.
- Ne postavljajte tekočin na zvočnik in ga zaščitite pred vlago. Vlaga lahko bistveno skrajšajo življenjsko dobo.
- Uporabljajte samo primerne načine prevoza, če želite premakniti zvočnik – PAZITE NA SVOJ HRBET!
- Vedno izklopíte enoto med nevihto ali kadar ni v uporabi.
- Če naprava ni uporabljena za dalj časa, lahko pride do kondenzacije v notranjosti ohišja. Prosimo vas, da pred uporabo naprave počakate da se segreje na sobno temperaturo.
- Nikoli ne poskušajte popravljati sami. Ne vsebuje nobenih delov da bi jih servisiral uporabnik.
- Napeljite omrežni kabel na tak način, da nihče ne more pasti nad njim.
- Zmanjšajte glasnost na minimum pred vklopom enote.
- Hraniti izven dosega otrok.

LASTNOSTI

- ☞ 2-sistemske 15" prenosni aktivni Disco zvočnik z LED osvetlitvijo
- ☞ MP3 predvajalnik
- ☞ LCD zaslon
- ☞ SD card vrata
- ☞ USB povezava
- ☞ FM radio/Bluetooth
- ☞ Equalizer (kontrola za nizke in visoke tone)
- ☞ 40oz. visoko učinkoviti woofer
- ☞ 1" titanium driver
- ☞ 80W RMS
- ☞ Podprti 16Gb USB/SD pogoni

DELOVANJE

- Pred vklopom enote, znižajte glasnost na minimum.
- Povežite audio vir na ustrezní vhodni priključek.
- Priključite napravo na električno omrežje.
- Vklópite prvo audio vir, potem pa aktivni zvočnik.
- Nastavite glasnost z veljavno kontrolo.
- Prilagodite nizke in visoke tone.

CONTROLS AND CONNECTIONS

1. LCD zaslon

2. MP3 kontrole

MODE: USB/SD/BT/FM pretvornik

▶|| Predvajanje/Premor

SCAN: Pritisnite in držite, da začnete samodejno iskanje radijskih postaj v FM načinu

FOL: Držite 3 sekunde za vstop v možnost načina funkcije mapa (pritisnite gumb prejšnjo / naslednjo za izbor mape)

↻ Ponovitev ene / Ponovitev vseh / Naključno

◀ ▶ PREVIOUS/NEXT v FM načinu

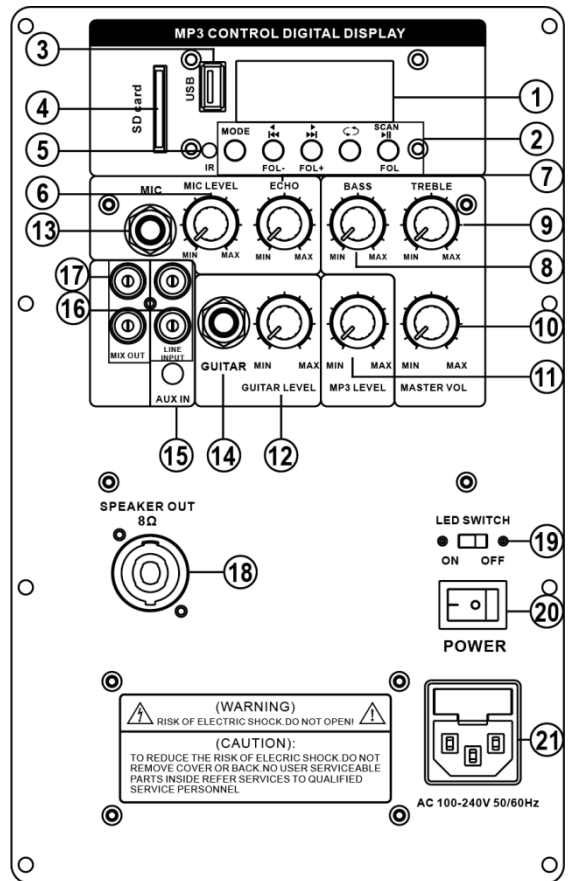
Pritisnite in držite za ročno iskanje postaj nižje / višje

Kratek pritisk nastavi na shranjeno postajo

⏮: Prejšnja skladba. Držite tipko za hitro previjanje nazaj.

⏭: Naslednja skladba. Držite tipko za hitro previjanje naprej.

3. USB vhod
4. SD card vhod
5. Sprejemnik IR daljinskega upravljalnika
6. Kontrola nivoja MIC
7. ECHO kontrola
8. Tonske kontrole za visoke frekvence
9. Tonske kontrole za nizke frekvence
10. Kontrola glasnosti Master
11. Kontrola nivoja MP3
12. Kontrola nivoja za kitaro
13. 6.35mm mikrofonski vhod
14. LINE vhod za kitaro
15. AUX vhod
16. RCA (R+L) LINE izhodi
17. RCA mix izhod
18. Zvočniški izhod 8 Ω
19. LED stikalo (ON/OFF)
20. Stikalo za VKLOP/IZKLOP
21. Omrežni IEC dovod z varovalko



TEHNIČNI PODATKI

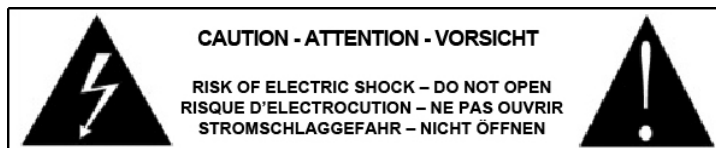
| | | |
|-------------------|------------------------------------|--------------------|
| Woofer | 12" / 30cm | 15" / 38cm |
| RMS/max. moč | 200/400W | 250/500W |
| Magnet | 30oz | 40oz |
| Tweeter | 1"/25 mm Titanium diaphragm driver | |
| Magnet | 5.4oz | |
| Impedanca | 8 Ω | |
| Navitje | 1" KSV | 2" KSV |
| Frekvenčni razpon | 50Hz-18kHz (-10dB) | 45Hz-20kHz (-10dB) |
| Občutljivost | 96dB (+/-2dB) | 98dB (+/-2dB) |
| Impedanca | 8 Ω | |
| Napajanje | 100-240V AC 50/60Hz | |

SISTEM PORTABIL DE BOXE

Instructiuni privind siguranta

ATENȚIE: Pentru a reduce riscul de soc electric nu desfaceți carcasa aparatului.

Citiți cu atenție manualul și pastrați-l pentru consultări ulterioare.



Semnul fulgerului în interiorul unui triunghi echilateral avertizează utilizatorul asupra prezentei unor tensiuni periculoase care pot constitui pericol de electrocutare.



Semnul exclamării în interiorul unui triunghi echilateral avertizează utilizatorul cu privire la existența unor instrucțiuni privind operarea sau mentenanța aparatului.

- Nu lăsați apă sau obiecte mici metalice (cum ar fi agrafe de birou sau monede) să patrundă în aparat, deoarece pot constitui pericol de electrocutare sau pot provoca un scurtcircuit sau incendiu.
- Nu este adecvat pentru utilizare intensiva, profesională.
- Nu supraîncărcați sistemul pentru a evita deteriorarea difuzoarelor.
- Nu amplasați surse cu flacăra deschisă lângă boxa. Pericol de incendiu.
- Conectați aparatul numai la o priză prevăzută cu împământare AC 115 / 230V 60 / 50Hz.
- Numai pentru utilizare în interior. În cazul în care sistemul este utilizat în aer liber, trebuie să vă asigurați că umezeala nu poate pătrunde în boxa.
- Deconectați aparatul de la rețea atunci când nu-l folosiți sau înainte de a-l curăța! Scoateți cablul de alimentare de la priză.
- Deconectați cablul de alimentare înainte de înlocuirea unei siguranțe și întotdeauna înlocuiți cu siguranțe de același tip.
- Asigurați-vă că aparatul este utilizat fiind așezat pe o suprafață dreaptă și stabilă.
- Boxele pot fi montate atarnate. Utilizați doar materiale de calitate pentru montarea acestora. Pe durata montării boxelor, aveți grijă să nu fie nimeni în preajmă.
- Aparatul nu trebuie expus stropirii cu apă, iar obiecte umplute cu lichide, cum ar fi vasele cu flori, nu vor fi așezate pe aparat.
- Utilizați numai mijloace adecvate de transport în cazul în care doriți să mutați boxa.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la rețea în timpul unei furtuni sau atunci când nu este utilizat.
- În cazul în care aparatul nu a fost folosit pentru o perioadă mai lungă de timp, pot să apară urme de condens în interiorul carcasei.
- Nu încercați niciodată să reparați unitatea. Contactați întotdeauna un service autorizat dacă este nevoie. Unitatea nu conține piese care pot fi reparate de către utilizator.
- Nu așezați cablul de alimentare peste margini ascuțite sau în locuri de unde poate fi tras accidental.
- Înainte de pornirea unității, reduceți volumul la minim.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

CARACTERISTICI

- ☞ Boxe active cu 2 cai, 15", portabile, cu iluminare cu LED
- ☞ MP3 player
- ☞ Ecran LCD
- ☞ Slot card SD
- ☞ Conexiune USB
- ☞ Radio FM /Bluetooth
- ☞ Egalizator (control bass & treble)
- ☞ Woofer de mare randament,
- ☞ Driver 1" din titan
- ☞ Suporta unitati USB/SD cu o capacitate de maxim 16Gb

FUNCTIONARE

- Inainte de a porni unitatea, reduceti volumul la minim.
- Conectati sursa audio la mufa de intrare corespunzatoare.
- Conectati unitatea la sursa de alimentare.
- Porniti prima data sursa audio, apoi porniti difuzorul activ.
- Setati volumul la nivelul dorit
- Reglati frecventele inalte si joase.

CONTROL SI CONEXIUNI

1. Ecran LCD
2. Control Mp3
MOD: USB/SD/BT/FM convertor

▶▶ Redare/Pauza

SCAN: Tineti apasat tasta pentru cautarea automata a statiilor radio in modul FM.

FOL: Tineți apasat tasta timp de 3 secunde pentru a intra in modul de functionare folder (apăsăți butonul piesa anterioara / urmatoare pentru pentru a alege folderul

Repetă una / Repetare toate / Aleator

◀ ▶ In modul FM ANTERIOR/URMATOR

Tineti apasat pentru a cauta manual statii anterioare / urmatoare

Apasati scurt pentru a regla pana la postul radio salvat.

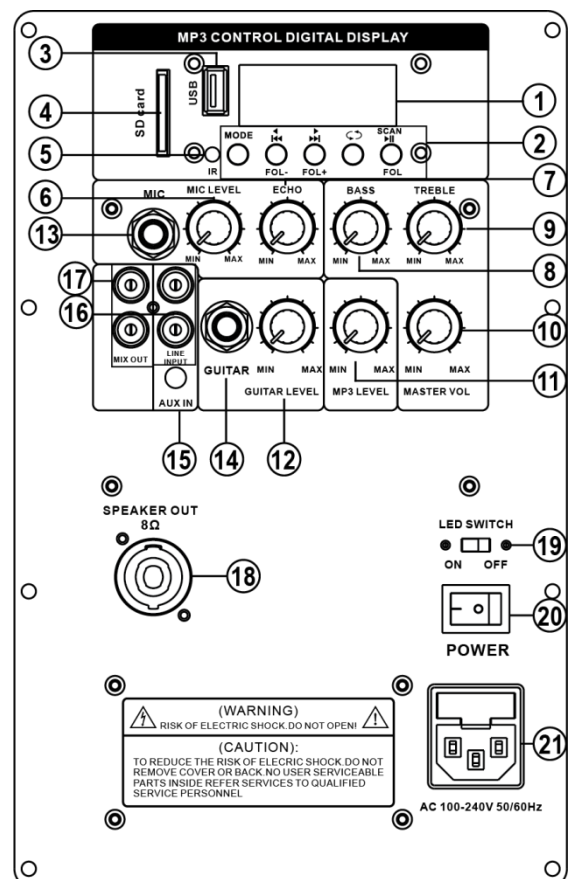
◀◀: Piesa anterioara.

Tineti apasat butonul pentru derulare rapida inapoi.

▶▶: Piesa urmatoare

Tineti apasat butonul pentru derulare rapida inainte.

◀◀/VOL-: piesa anterioara.. Tineti apasat butonul timp de 2 secunde pentru a reduce volumul. Mentineti



apasat pentru a reduce volumul complet.

▶/VOL+: piesa urmatoare. Tineti apasat butonul timp de 2 secunde pentru a creste volumul.

Mentineti apasat pentru a creste volumul complet.

3. Intrare USB
4. Intrare card SD
5. Telecomanda IR
6. Control nivel MIC
7. Control Ecou
8. Control pentru frecvente inalte
9. Control pentru frecvente joase
10. Control volum master
11. Control nivel MP3
12. Control nivel chitara
13. Intrare microfon 6.35mm
14. Intrare linie chitara
15. Intrare AUX
16. Iesiri linie RCA (R+L)
17. Iesire mix RCA
18. Iesire difuzor 8 ohms
19. Comutator LED (PORNIRE/OPRIRE)
20. Comutator de alimentare principal
21. Intrare alimentare de la retea (cu siguranta)

SPECIFICATII

| | | |
|----------------------|------------------------------|--------------------|
| Woofers | 12" / 30cm | 15" / 38cm |
| Putere RMS / maxima | 200/400W | 250/500W |
| Magnet | 30oz | 40oz |
| Tweeter | 1"/25 mm, diafragma de titan | |
| Magnet | 5.4oz | |
| Impedanta | 8 ohm | |
| Bobina de voce | 1" KSV | 2" KSV |
| Raspuns in frecventa | 50Hz-18kHz (-10dB) | 45Hz-20kHz (-10dB) |
| Sensibilitate | 96dB (+/-2dB) | 98dB (+/-2dB) |
| Impedanta | 8 ohm | |
| Tensiune | 100-240Vac 50/60Hz | |



EC Declaration of Conformity

Hereby we,

LOTRONIC SA
Avenue Zénobe Gramme, 9
1480 SAINTES
Belgique
+32.2.390.91.91

Certify and declare under our sole responsibility that the following product:

Trade name:



Product name:

ACTIVE SPEAKER SYSTEM WITH USB AND BLUETOOTH

Type or model:

PKG12A-SET / PKG15A-SET

Conforms to the essential requirements of the:

LVD directive 2014/35/EU – EMC directive 2014/30/EU and RTTE directive 1999/5/EC

Based on the following specifications applied:

Sécurité électrique : EN60065:2014
Exposition : EN62479 : 2010
CEM : EN301 489-1 V1.9.2 : 2011
EN301 489-17 V2.2.1 : 2012
EN55013 :2001+A1 :2003+A2 :2006
EN55020 :2007+A11 :2011
EN61000-3-2 :2006+A1 :2009+A2 :2009
EN61000-3-3 :2008
Ondes radio : EN300 328 V1.8.1 : 2012

Place and date of issue: Saintes (Belgium), on 15/11/2016

AKBAR Guive
Technical Manager

LOTRONIC SA
Av. Zenobe Gramme 9
1480 Saintes - Belgium
Tel. +32.2.390.91.91
Fax +32.2.390.93.19
info@lotronic.net
www.lotronic.com



Déclaration CE de Conformité

Nous, **LOTRONIC SA**
Avenue Zénobe Gramme, 9
1480 SAINTES
Belgique
+32.2.390.91.91

Certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que les produits suivants:

Marque: 
Désignation commerciale: KIT ENCEINTE ACTIVE ET PASSIVE AVEC USB ET BLUETOOTH
Type ou modèle: PKG12A-SET / PKG15A-SET

Auxquels se réfère cette déclaration sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de :

Directive LVD 2014/35/EU – Directive EMC 2014/30/EU - Directive R&TTE 1999/5/CE

Les produits sont en conformité avec les normes et/ou autres documents normatifs suivants :

Safety : EN60065:2014
Health : EN62479 : 2010
EMC : EN301 489-1 V1.9.2 : 2011
EN301 489-17 V2.2.1 : 2012
EN55013 :2001+A1 :2003+A2 :2006
EN55020 :2007+A11 :2011
EN61000-3-2 :2006+A1 :2009+A2 :2009
EN61000-3-3 :2008
Radio : EN300 328 V1.8.1 : 2012

Fait à Saintes (Belgique), le 15/11/2016

Guive Akbar
Responsable technique

LOTRONIC SA
Av. Zenobe Gramme 9
1480 Saintes - Belgium
Tel. +32.2.390.91.91
Fax +32.2.390.93.19
info@lotronic.net
www.lotronic.com